

Zmluva o preložke verejného vodovodu č. SSC 1545/6132/2020

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v spojení s § 35 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v znení neskorších predpisov
ďalej len „zmluva“

I. Zmluvné strany

1. Vlastník verejného vodovodu

Obchodné meno: **Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Právna forma: akciová spoločnosť
Sídlo: Nábrežie za hydrocentrálou 4, 946 60 Nitra
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Nitra, Oddiel: Sa, Vložka č.: 3879/B
IČO: 36 550 949
DIČ: 2020154609
IČ DPH: SK2020154609
IBAN: SK66 0200 0000 0000 0260 3112
SWIFT: SUBASKBX
Štatutárny orgán : PhDr. Mgr. art. Otokar Klein, predseda predstavenstva
Ing. Marek Illéš, člen predstavenstva

Kontaktná osoba : Margita Kršáková, vedúca a riaditeľka OZ Nitra
e-mail: margita.krsakova@zsvs.sk

(ďalej len „**Vlastník**“)

a

2. Žiadateľ preložky

Názov: **SR – Slovenská správa ciest**
Sídlo: Miletičova 19, 826 19 Bratislava
Právna forma: Štátna rozpočtová organizácia zriadená Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií SR zriaďovacou listinou č. 5854/M-95 zo dňa 07.12.1995 v úplnom znení číslo 316/M-2005 zo dňa 14.02.2005 v znení neskorších rozhodnutí
IČO: 000 033 28
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000135433/8180
IBAN: SK44 8180 0000 0070 0013 5433
Štatutárny orgán : JUDr. Martina Tvrdoňová, PhD., Generálna riaditeľka
Osoba oprávnená podpísať zmluvu: Ing. Viliam Žák, riaditeľ Investičnej výstavby a správy ciest Bratislava

Kontaktná osoba: Ing. Peter Matúšek, námestník úseku investičnej výstavby IVSC BA
e-mail/ tel. č.: peter.matusek@ssc.sk/0250255110

(ďalej len „**Žiadateľ**“)

II. Predmet zmluvy

Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. je vlastníkom a prevádzkovateľom verejného vodovodu špecifikovaného v prílohe č. 1 tejto zmluvy. Žiadateľ preložky zabezpečuje výstavbu: „**Príprava**

strategického parku Nitra“, pre účely ktorej je potrebné podľa projektovej dokumentácie stavby (Príloha č. 1) tejto zmluvy preložiť verejný vodovod. Vlastník verejného vodovodu vo svojom stanovisku k projektovej dokumentácii pre stavebné konanie stavby (Príloha č. 2) vyjadril súhlas s preloškou uvedenej časti verejného vodovodu, pri dodržaní podmienok uvedených v tejto zmluve.

1. V súlade s uvedenými podmienkami Vlastník verejného vodovodu súhlasí s preloškou predmetnej časti verejného vodovodu podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
2. Žiadateľ prelošky vykoná na svoje náklady preloženie vodovodného potrubia, t. j. zmenu smerovej a výškovej trasy (resp. niektorých prvkov tohto zariadenia) v súlade so zákonom č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách, v znení neskorších predpisov.

III. Práva a povinnosti zmluvných strán pred začiatkom stavebných prác na Preložke

1. Vodovodné potrubie je vodnou stavbou, preto aj jeho odstránenie a zmena vyžaduje povolenie orgánu štátnej vodnej správy podľa § 26 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách (vodný zákon), v znení neskorších predpisov a vydanie kolaudačného rozhodnutia na užívanie dokončenej zmeny.
2. Vlastník verejného vodovodu súhlasí s preloškou za podmienky, že Žiadateľ prelošky zabezpečí, na vlastné náklady, v prospech Vlastníka verejného vodovodu, najneskôr do 36 mesiacov odo dňa právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, vecné právo k dotknutej časti pozemku (pozemkov), na ktorom (ktorých) bude umiestnená preložka verejného vodovodu a to vecné bremeno zapísané na liste vlastníctva dotknutej parcely (parciel), ktorého obsahom bude povinnosť vlastníka pozemku strpieť výkon vlastníckych práv spojených s verejným vodovodom, prípadne jeho prvkov a povinnosť strpieť obmedzenia v pásme ochrany nad potrubím podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy (viď § 19 zákona č. 442/2002 Z. z., v znení neskorších predpisov), a to vykonávať zemné práce, stavby, umiestňovať konštrukcie alebo iné podobné zariadenia alebo vykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k verejnému vodovodu alebo ktoré by mohli ohroziť jeho technický stav, vysádzať trvalé porasty, umiestňovať skládky, vykonávať terénne úpravy.
3. Vlastník verejného vodovodu týmto udeľuje súhlas Žiadateľovi prelošky s preloškou pre stavebné konanie a kolaudačné konanie.
4. Vlastníctvo verejného vodovodu sa po zrealizovaní nezmení, naďalej bude vo vlastníctve Vlastníka verejného vodovodu.

IV. Vykonanie prelošky

1. Žiadateľ prelošky sa zaväzuje:
 - a) zabezpečiť povolenie orgánu štátnej vodnej správy na uskutočnenie zmeny vodnej stavby - preložku a prípadné odstránenie jej nepotrebných častí, preložku zrealizovať na vlastné náklady a vlastné nebezpečenstvo podľa projektovej dokumentácie schválenej v stavebnom konaní, v súlade s povolením orgánu štátnej vodnej správy, dotknutých orgánov a pokynmi zástupcu Vlastníka verejného vodovodu, ktorého poverený zamestnanec bude vykonávať pri realizácii stavebný dozor s oprávnením vykonávať zápisy do stavebného denníka,
 - b) umožniť stavebnému dozoru Vlastníka vykonávať funkciu stavebného dozoru v zmysle § 46b) zákona č. 50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov, dodržiavať pokyny stavebného dozoru,
 - c) v prípade potreby zmeny stavby, ktorá sa vyskytne pri realizácii, neodkladne informovať Vlastníka a zmeny uskutočniť len na základe písomného súhlasu zástupcu Vlastníka,
 - d) po skončení stavby zabezpečiť potrebné stanoviská dotknutých orgánov, certifikáty skúšky, digitálne zameranie prelošky potrubia potrebné ku kolaudácii prelošky, vrátane zabezpečenia kolaudácie a vydania právoplatného kolaudačného rozhodnutia,
 - e) o odovzdaní a prevzatí prelošky vyhotoviť preberací protokol o odovzdaní a prevzatí verejnej práce v zmysle zákona NR SR č. 254/1998 Z. z. o verejných prácach, v znení zákona č. 260/2007 Z. z. a jeho vykonávacej vyhlášky MV RR SR č. 83 z 21. 01. 2008 v platnom znení, ktorý bude

- podpísaný oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Na preberacom konaní odovzdať Prevádzkovateľovi verejného vodovodu projekt skutočného vyhotovenia, a súvisiace doklady v zmysle preberacieho protokolu o odovzdaní a prevzatí verejnej práce,
- f) vykonať všetky právne úkony súvisiace s vydaním kolaudačného rozhodnutia v rozsahu preložky,
 - g) zabezpečiť zápis vecného bremena a na svoj účet vysporiadať a zabezpečiť práva Vlastníka k pozemku (pozemkom) dotknutému (dotknutých) preložkou najneskôr do 36 mesiacov odo dňa právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia za týmto účelom podľa čl. III. bod 2. tejto zmluvy do katastra nehnuteľností a zameranie novej trasy potrubia v písomnej aj digitálnej forme, vrátane zaplatenia odplaty za vecné bremeno,
 - h) nahradiť prípadné škody vzniknuté tretím osobám pri uskutočnení stavby, i tie, ktoré sa prejavia po jej skončení a budú preukázateľne v priamej súvislosti s touto stavbou,
 - i) zabezpečiť vypracovanie projektovej dokumentácie skutočného vyhotovenia preložky a súvisiacich dokladov,
 - j) zabezpečiť odstránenie prípadnej vady a/alebo nedorobku zistenej/ého pri preberacom konaní za účasti stavebného dozoru Vlastníka, vrátane reklamácie prípadných skrytých vád, ktoré sa vyskytnú počas záručnej doby do 30 dní odo dňa ich oznámenia Vlastníkom Žiadateľovi.

2. Vlastník preložky sa zaväzuje:

- a) poskytovať Žiadateľovi preložky súčinnosť pri uskutočňovaní preložky, najmä potrebnú technickú a právnu dokumentáciu, operatívne stanoviská pri vyskytnutí sa problémov pri realizácii, odbornú pomoc,
- b) zúčastňovať sa prípadných kontrolných dní, skúšok materiálu, konaní zvolaných orgánmi verejnej správy,
- c) preložku prevziať, o čom bude Žiadateľom vyhotovená zmluva o odovzdaní, podpísaná oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán do 30 pracovných dní odo dňa právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia preložky.
- d) po skolaudovaní preložky, za dohodnutých podmienok, Vlastník uvedie novú preložku do trvalej prevádzky.

V. Záruka za akosť Preložky

1. Ak Žiadateľ preložky poruší svoje zmluvné povinnosti, zaväzuje sa zaplatiť Vlastníkovi verejného vodovodu zmluvnú pokutu vo výške:

- a) 10.000,- € v prípade, že Žiadateľ preložky znefunkční verejný vodovod v trase jeho stavby a/alebo nevybuduje preložku v súlade s podmienkami uvedenými v tejto zmluve a/alebo Žiadateľ nezabezpečí právoplatné kolaudačné rozhodnutie preložky do troch mesiacov odo dňa podpísania preberacieho protokolu o odovzdaní a prevzatí verejnej práce (zmluvná pokuta sa neuplatní ak kolaudačné rozhodnutie nebude vydané z dôvodov, ktoré žiadateľ nemôže ovplyvniť (pandemické opatrenia, vis maior a iné...), resp. kolaudačné rozhodnutie nebude právoplatné v uvedenej lehote z dôvodu podania odvolania účastníka kolaudačného konania),
- b) 50.000,- € za uskutočnenie preložky v rozpore s projektovou dokumentáciou schválenou v stavebnom konaní,
- c) 2.000,- € za každé nezabezpečenie odstránenia vady preložky v dohodnutom termíne,
- d) 50.000,- € za nezabezpečenie zápisu vecného bremena do katastra nehnuteľností v dohodnutom termíne,

Pokuta je splatná do 30 dní odo dňa doručenia výzvy na jej úhradu Žiadateľovi preložky. Žiadateľ poskytuje Vlastníkovi záruku za akosť Preložky, a to po dobu 60 mesiacov. Záručná doba začína plynúť dňom podpísania preberacieho protokolu o odovzdaní a prevzatí verejnej práce zmluvnými stranami.

2. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Vlastníka na náhradu škody.

VI. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Žiadateľ ako povinná osoba podľa § 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) je povinný zverejniť túto zmluvu najneskôr v lehote 20 pracovných dní odo dňa jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Žiadateľ doručí Vlastníkovi písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy najneskôr do 15 kalendárnych dní od jej zverejnenia. V prípade porušenia povinnosti Žiadateľa uvedenej v tomto odseku je Žiadateľ povinný zaplatiť Vlastníkovi zmluvnú pokutu vo výške 30 eur (slovom tridsať eur) za každý aj začatý deň omeškania s plnením tejto povinnosti. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Vlastníka na náhradu škody prevyšujúcej zmluvnú pokutu, ktorá Vlastníkovi porušením takejto povinnosti Žiadateľa vznikne.
2. Túto zmluvu je možné ukončiť iba písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením v súlade s touto zmluvou. V prípade zániku zmluvy odstúpením zmluva zaniká dňom doručenia písomného prejavu vôle odstupujúcej zmluvnej strany odstúpiť od zmluvy druhej zmluvnej strane. V prípade zániku zmluvy dohodou zmluvných strán zmluva zaniká dňom uvedeným v dohode zmluvných strán.
3. V prípade odstúpenia od zmluvy zostávajú zachované práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy do dňa účinnosti odstúpenia. Zmluvné strany sú povinné vyrovnať všetky pohľadávky a záväzky podľa tejto zmluvy vzniknuté do dňa účinnosti odstúpenia od tejto zmluvy. Žiadateľ je povinný Vlastníkovi uhradiť všetky náklady Vlastníka vynaložené Vlastníkom v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy do dňa účinnosti odstúpenia od zmluvy.
4. Odstúpenie od zmluvy alebo jej ukončenie iným spôsobom sa nedotýka práva na uplatnenie nárokov vyplývajúcich z porušenia tejto zmluvy vrátane oprávnenia na náhradu škody, zmluvných ustanovení týkajúcich sa riešenia sporov medzi zmluvnými stranami a ostatných ustanovení, ktoré podľa zmluvy alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvy.
5. Žiadateľ sa zaväzuje informovať Vlastníka o všetkých skutočnostiach nevyhnutných na riadne plnenie tejto zmluvy, najmä o zmenách identifikačných údajov Žiadateľa, technických, termínových a iných údajov uvedených v tejto zmluve a to bez zbytočného odkladu, najneskôr do 5 pracovných dní, kedy takáto skutočnosť nastala.
6. Zmena identifikačných údajov zmluvných strán, ako aj čísla účtu, zmena útvaru zodpovedného za uzatvorenie a plnenie zmluvy, zmena doručovacej adresy alebo zmena kontaktných osôb sa nebudú považovať za zmeny vyžadujúce uzavretie dodatku k tejto zmluve. Zmluvná strana dotknutá takouto zmenou je povinná zmeny týchto údajov písomne oznámiť druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 5 pracovných dní od zmeny príslušných údajov. Nesplnenie tejto oznamovacej povinnosti je na ťarchu povinnej zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si včas všetky informácie, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie podľa zmluvy.
7. Všetky podania zmluvných strán, ktoré sa majú podľa zmluvy urobiť písomne, sa budú považovať za riadne podané, ak budú doručené druhej zmluvnej strane osobne alebo poštou na adresu zmluvnej strany uvedenú v tejto zmluve alebo písomne oznámenú druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa dohodli, že písomné podania zmluvných strán sa považujú za doručené druhej zmluvnej strane dňom prevzatia zásielky alebo dňom jej uloženia na pošte, aj keď sa druhá zmluvná strana o uložení zásielky nedozvedela, alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky.
8. Vlastníctvo verejného vodovodu Vlastníka sa vykonaním Preložky nemení. Vlastníkom Nového preloženého verejného vodovodu Vlastníka je Vlastník a to bez ohľadu na to, kto uhradil náklady na vykonanie Preložky alebo ich časť. Úhradou nákladov na vykonanie Preložky alebo ich časti nevzniká Žiadateľovi ani inej osobe ako je Vlastník vlastnícke právo k verejnému vodovodu vybudovanému v súvislosti s vykonaním Preložky a ani majetková účasť (podiel) na týchto zariadeniach.
9. Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
10. Žiadateľ nie je oprávnený postúpiť alebo previesť svoje práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy ako celok alebo ich časť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Vlastníka.

11. Právne vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré táto zmluva neupravuje sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov. V prípade, ak záväzkový právny vzťah medzi Vlastníkom a Žiadateľom založený touto zmluvou nespadá pod vzťahy uvedené v § 261 Obchodného zákonníka, zmluvné strany sa v súlade s § 262 Obchodného zákonníka dohodli, že sa ich záväzkový právny vzťah založený touto zmluvou riadi Obchodným zákonníkom. Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy dávajú súhlas na spracovanie svojich osobných, a/alebo identifikačných údajov v rozsahu uvedenom v úvode tejto zmluvy, čo je nevyhnutné pre riadnu identifikáciu zmluvných strán na účely plnenia tejto zmluvy, a to počas trvania tejto zmluvy, najneskôr však do lehoty vysporiadania všetkých záväzkov z tejto zmluvy ako aj na poskytnutie ich osobných, a/alebo identifikačných osobných údajov uvedených v tejto zmluve na spracovanie aj iným subjektom, s ktorými má druhá zmluvná strana uzatvorenú zmluvu na tieto účely.
12. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti budú doručované na adresy uvedené v úvode tejto zmluvy.
13. Túto zmluvu možno meniť či dopĺňať len formou vzostupne číslovaných písomných dodatkov k tejto zmluve, ktoré budú podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
14. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory budú prednostne riešené dohodou zmluvných strán, v prípade riešenia sporov súdnou cestou budú tieto riešené príslušným súdom Slovenskej republiky podľa platných právnych predpisov.
15. Táto zmluva bola vyhotovená v 6 rovnopisoch, po 3 pre každú stranu. Menená a dopĺňaná môže byť len písomne so súhlasom obidvoch zmluvných strán.
16. Prílohy č. 1, 2, sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
17. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s textom tejto zmluvy oboznámili a súhlasia s ním, na dôkaz čoho ju oprávnené osoby obidvoch zmluvných strán potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Nitre dňa: _____

V Bratislave dňa: _____

V mene a za Vlastníka:

V mene a za Žiadateľa:

.....
PhDr. Mgr. art. Otokar Klein
predseda predstavenstva
Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

.....
Ing. Viliam Žák,
riaditeľ IVSC Bratislava
Slovenská správa ciest

.....
Ing. Marek Illéš
člen predstavenstva
Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

PRÍLOHA č. 1

Predmet zmluvy:

SO – A 533 Preložka vodovodu DN 200 Lupka – Zobor

PRÍLOHA č. 2

Prerokovanie dokumentácie pre stavebné povolenie v zmysle vyjadrenia:

PRÍLOHA č. 3

Kópia zmluvy o postúpení práv a povinností a kúpna zmluva č. 20160062 uzavretá dňa 21.4.2017 medzi SSC a MH Invest, s.r.o. vrátane dodatkov č. 1 až 4: